

Melbourne Slavonic Studies, volumes 1-19 (1967-1985)

Akhmanova, Olga (Moscow)

K voprosu o 'dopustimosti variantov', izmenchivosti norm i orfoèpii 5/6: 25-38.

Armstrong, Judith (Melbourne)

No heroes in our time 9/10: 69-79.

Armstrong, Judith (Melbourne)

On Beverley Hahn's Chekhov 12: 87-90.

Armstrong, Judith (Melbourne)

Dobroliubov, Dostoevsky, insult and injury 14: 79-87.

Armstrong, Judith (Melbourne)

The Russian short story: refractions and reflections 16: 141-146.

Armstrong, Judith (Melbourne)

'Serious laughter' in Russian theory and international practice 19: 107-125.

Auty, Robert (Oxford)

The importance of the aesthetic factor in East European language revivals 9/10: 5-11.

Barratt, Glynn R. (Carleton)

Poetry as 'paysage' 1780-1830): a note on Russian 'Berglust' 9/10: 140-147.

Boyce Gibson, A. (Melbourne)

Tolstoy on art 2: 5-12.

Boyce Gibson, A. (Melbourne)

The riddle of the Grand Inquisitor 4: 46-56.

Boyce Gibson, A. (Melbourne)

Napoleon III in Russia 1865-1868) 7: 5-13.

Christesen, Nina (Melbourne)

Nekotorye nabliudeniia nad liubovnoi leksikoi v romanakh L'va Nikolaevicha Tolstogo 8: 42-57.

Christesen, Nina (Melbourne)

Leo Tolstoy and the Australian connection 19: 1-13.

Cigler, Michael J. (Melbourne)

Czech and English language contact in Australia 18: 119-134.

Clark, Katerina (Austin)

M.M. Bakhtin's *Problemy tvorchestva Dostoevskogo* 14: 33-40.

Clyman, Toby W. (New York)

Chekhov's *Visiting Friends*: a satiric parody 13: 63-70.

Corbett, Greville G. (Surrey)

Syntactically derived words: evidence from Sorbian 15: 13-17.

Cubberley, Paul (Melbourne)

Russian normative stress notation 3: 35-39.

Cubberley, Paul (Melbourne)

The relative frequency of Common Slavonic phonemes 13: 23-39.

Cubberley, Paul (Melbourne)

The typology of juncture in the Slavonic languages 16: 1-21.

De Bray, R.G.A. (London)

The Sorbs of Lusatia 7: 97-99.

De Bray, R.G.A. (Canberra)

Some thoughts on the recognition of the Macedonian language 9/10: 148-157.

De Bray, R.G.A. (Canberra)

Main trends in the study of the Slavonic languages in the 20th Century 12: 91-95.

Dessaix, Robert. (Canberra)

The concept of ideal love in the works of Turgenev and Tolstoy 11: 52-64.

Dessaix, Robert (Sydney)

The adequate metapoem: differing concepts in the translation of poetry 17: 21-40 cf. also JONES).

Dobson, Rosemary (Canberra)

A poet's response 15: 69-70.

Dolgopolova, Zhanna (Sydney)

Konteksty ostroty 9/10: 80-93.

Dolgopolova, Zhanna (Melbourne)

The norms of Contemporary Standard Russian 13: 107-113.

Dolgopolova, Zhanna (Melbourne)

The contrary world of the anecdote 15: 1-12.

Dolgopolova, Zhanna (Melbourne)

Mikhail Pavlovich Alekseev 16: 147-148.

Dolgopolova, Zhanna and Ulman, M.. (Sydney)

Mikhail Mikhailovich Bakhtin 9/10: 156-160.

Fatiushchenko, V.I. (Moscow)

Filologicheskii kommentarii k uchebnomu tekstu 5/6: 46-54.

Fennell, Trevor G. (Adelaide)

Case government by prepositions in Rehehusen's *Manuductio...* 15: 54-58.

French, A. (Adelaide)

The Czech lyric poet Vitezslav Nezval 2: 21-38.

French, A. (Adelaide)

Fifty years of Czech poetry 4: 23-37.

French, A. (Adelaide)

Problems of translating Czech verse 8: 20-30.

French, A. (Adelaide)

Czech writers and politics 13: 82-106.

Gapanovich, I.I. (Canberra)

Vospominaniia o Sankt-Peterburgskom universitete v 1909-1914 gg. 4: 68-75.

Gapanovich, I.I. (Canberra)

Voennye rasskazy i povesti Kuprina 5/6: 147-155.

Gapanovich, I.I. (Canberra)

Russian provincial life in Sologub's *Melkij bes* 8: 31-41.

Goodlife, J.D. (Christchurch)

Some comments on 18th Century narrative prose fiction 5/6: 124-136.

Gott, Thomas (Melbourne)

Notes on 'front' and 'frunt' in Russian 9/10: 64-68.

Gott, Thomas (Melbourne)

Low elements in the language of 18th Century Russian comedy 11: 80-83.

Gott, Thomas (Melbourne)

Some thoughts on the teaching of Russian at first-year level in Australian and New Zealand universities 5: 104-116.

Green, Dorothy (Canberra)

The Kreutzer Sonata: Tolstoy and Beethoven 1: 11-23.

Grishin, A.D. (Canberra)

Icon inscriptions as a source for the history of early Russian medieval art 17: 57-78.

Grishin, D.V. (Melbourne)

Iazyk Dostoevskogo 1: 52-58.

Grishin, D.V. (Melbourne)

K piatidesiatiletiiu 'nesvoevremennykh myslei' A.M.Gor'kogo 2: 13-20.

Grishin, D.V. (Melbourne)

Problema 'sluchainogo semeistva' v interpretatsii Dostoevskogo 5/6: 137-146.

Grishin, D.V. (Melbourne)

Russkii narod v izobrazhenii F.M. Dostoevskogo po 'Dnevniku pisatel'ia' 7: 14-24.

Harvie, J.A. (Dunedin)

A note on Derzhavin's *Ode to God* 9/10: 112-120.

Harvie, J.A. (Dunedin)

The unknown Derzhavin 12: 23-34.

Harvie, J.A. (Dunedin)

Dative absolutism in perspective 13: 40-50.

Harvie, J.A. (Dunedin)

Maykov's masterpiece *Dva mira* 16: 89-106.

Hassanoff, O. (Canberra)

Dombrovskij's *The Keeper of Antiquities* 5/6: 194-202.

Hill, Peter (Hamburg)

Lexical revolutions as an expression of nationalism in the Balkans 9/10: 121-128.

Home, R.W. (Melbourne)

The scientific education of Catherine the Great 11: 18-22.

Hope, A.D. (Canberra)

Pushkin's *Don Juan* 1: 5-10.

Hope, A.D. (Canberra)

Dostoevsky and Nietzsche 4: 38-45.

Hope, A.D. (Canberra)

Voznesensky's "Lament for two unborn poems" 7: 38-57.

Hope, A.D. (Canberra)

The Blind Swallow: some parleyings with Mandelstam 9/10: 12-29.

Hotimsky, C.M. (Melbourne)

A Russian account of New South Wales in 1822 1: 82-95.

Ireland, Rosh (Canberra)

Pechorin and Henry Morton 19: 61-70.

Jernudd, Björn H. (Melbourne)

Notes on Lithuanian accents 2: 71-79.

Johnson, D. Barton (Santa Barbara/Melbourne)

The role of synesthesia in the work of Vladimir Nabokov 9/10: 129-139.

Jones, Robert (Canberra)

The primacy of the subjective in the work of Yurii Olesha 3: 3-11.

Jones, Robert (Canberra)

Anna Karenina and the tragic genre 4:5 7-67 cf. also DESSAIX.

Kaskanlian, Marina (Sydney)

The Russian language at Sydney Technical College 15: 117-121.

Kospartova-Popova, Maria (Melbourne)

On the semantic structure and "neutralization" of antonymous oppositions 12: 15-22.

Kouzmin, Ludmila (Melbourne)

The morphological integration of English lexical items in the Russian speech of bilingual migrants living in Australia 8: 10-19.

Kouzmin, Ludmila (Canberra)

Un-Russian Russian for beginners: a comment on the culture content of *Introductory Russian Grammar* by Stilman, Stilman and Harkins 15: 90-95.

Kravchenko, Maria (Brisbane)

Teaching Russian in parallel first- year courses 15: 81-85.

Kudryavtsev, Y. (Moscow)

Dostoevsky and his *Diary of a Writer* 8: 58-63.

Leeming, H. (London)

The mysterious origin of some Slavonic names for the Pleiades 11: 5-17.

Lesniak, Aleksandra (Moscow)

Stilisticheskoe svoeobrazie podlinnika v perevode 5/6: 55-65.

Lewis, B.E. (Sydney)

The transcription and accentuation of Australasian place names in Russian 9/10: 94-111.

Lewis, B.E. (Sydney)

Darwin and Dostoevsky 11: 23-32.

Livingstone, Angela (Essex)

Allegory and Christianity in *Doctor Zhivago* 1: 24-33.

Livingstone, Angela (Essex)

Marina Tsvetaeva and Russian poetry 5/6: 178-193.

Lojkine, A.K. (Christchurch)

Nekrasov's anapaests 9/10: 54-63.

Lojkine, A.K. (Christchurch)

Sonnets out of their time: the verse of N.I. Butyrskii 1783-1848) 13: 51-62.

Macwhite, Eoin (Canberra)

A guide to Russian writing on Irish history 3: 40-96.

Marvan, J. (Melbourne)

Russkoe stiazhenie i slavianskaia doistoricheskaia kontraktsiia 8: 5-9.

Marvan, J. (Melbourne)

Outline of underlying Russian inflection 12: 7-14.

Menetrey, T.J. (Canberra)

The relationship of the fantastic future to the present in Mayakovsky's *Klop* and *Bania* 17: 95-111.

Mezhakov-Korjakin, I.I. (Melbourne)

K probleme lichnosti v romane 'Doktor Zhivago' 1: 34-48.

Mezhakov-Korjakin, I.I. (Melbourne)

Grazhdanskaia tematika v poezii Evtushenko 3: 22-34.

Mezhakov-Korjakin, I.I. (Melbourne)

Zametki o poezii Roberta Rozhdestvenskogo 5/6: 203-222.

Mezhakov-Korjakin, I.I. (Melbourne)

Osobennosti romantizma v poezii Bulata Okudzhavy 7: 58-83.

Mezhakov-Korjakin, I.I. (Melbourne)

Kompozitsiia poemy Evgeniia Evtushenko 'Bratskaia GES' 8: 78-103.

Milivojevic, Dragan (Oklahoma)

Language maintenance and language shift in the USBA of New Orleans 18: 46-64.

Moody, C. (Witwatersrand)

The Crooked Mirror 7: 25-37.

Moody, C. (Witwatersrand)

The plays of the Spanish Golden Age in pre-revolutionary Russia 11: 65-79.

Morgan Lyndall (Brisbane)

Stilman and Harkins: a possible prototype for an Australian textbook 15: 86-89.

Morgan, Lyndall. (Brisbane)

Some lexical features of Soviet journalistic writing 16: 107-114.

Morrison, R.H. (Adelaide)

Colour and tone in *The Bronze Horseman* 17: 112-117.

Nauman, Marina T. (Rutgers)

The poetry of Nabokov's prose: *Mashen'ka* revisited 13: 71-81.

Neweklowsky, Gerhard (Klagenfurt)

Investigating Burgenland-Croatian dialects 18: 1-14.

Oliverius, Zdenek F. (Prague/Melbourne)

The Russian case system 4: 5-12.

O'Toole, L.M. (Perth)

Speech functions and the study of literary style 5/6: 106-123.

O'Toole, Michael (= L.M.) (Perth)

The Scythian factor: non-verbal interaction in Tolstoy and Dostoevsky 17: 1-20.

Pachmuss, Temira (Illinois)

Zinaida Gippius' 'Zhenschchiny i zhenskoe' 5/6: 156-177.

Pachmuss, Temira (Illinois)

Zinaida Hippus and her Cause 15: 18-40.

Pachmuss, Temira (Illinois)

Iz arkhiva Z.N. Gippius: 'Parodiia' i 'O dvukh devochkakh - rasskaz' 19: 49-60.

Pachmuss, Temira (Illinois)

Iz arkhiva K.K. Gershel'mana: 'O bessmertii' i 'Ton mira' 17: 79-94.

Pemberton, Stephen (Melbourne)

On translating the 1977 USSR Constitution 17: 41-56.

Peppard, V.E. (Sydney)

Nikolai Nikolaevich Nikitin and ornamental prose 8: 64-77.

Pobie, Victor (Melbourne)

Nekotorye nabliudeniia nad rech'iu russkikh, zhivuschchikh v Avstralii 7: 90-96.

Pollak, Paul (Melbourne)

Evaluation of opposing influences of Church Slavonic and Old Russian in texts of 11th to 16th Centuries 16: 115-140.

Preston, Dennis R. & Turner, Michael (New York)

The Polish of Western New York: Case 18: 135-154.

Rudnyckyj, J.B. (Winnipeg)

Slavistica Australiana 18: 155-159.

Salzmann, Zdenek (Amherst)

Some observations on the Czech spoken by the villagers of Ravensca in the Southern Romanian Banat 18: 65-118.

Scurfield, Jill (Melbourne)

Some recent translations of Mandelstam 15: 59-68.

Shaw, Sandra (Dunedin)

Titles and functions of literary societies in eighteenth-century Russia 19: 147-163.

Simpson, Mark S. (Riverside)

L.N.Tolstoy and the famine of 1891-1892 15: 41-53.

Slonek, Rae D. and Zd. F. Oliverius (Melbourne)

Some comments on the verbs of motion in Russian 5/6: 79-90.

Slonek, Robert (Melbourne)

Some recent Soviet theses on Slav prehistory 4: 13-18.

Slonek, Robert (Melbourne)

Some metatopies in the light of Slav prosodic paradigms 5/6: 95-105.

Slonek, Robert (Melbourne)

The accentological works of V.A.Dybo and the reflexes of Indo-European laryngeals in Slav 7: 84-89.

Smirnitskii, A.I. (Moscow)

Slovo 5/6: 5-24.

Speirs, A.G.E. (Brisbane)

Some observations on tense and aspect 13: 11-22.

Speirs, A.G.E. (Brisbane)

A few observations on the teaching of Russian in Australia 15: 78-80.

Stoffel, Hans-Peter (Auckland)

Some priorities in the organization and teaching of a first-year Russian course 15: 96-103.

Stolting, Wilfried (Oldenburg)

Serbo-Croatian in the Federal Republic of Germany 18: 26-45.

Stupples, Peter (Dunedin)

Erenburg's memoirs 12: 63-86.

Surducki, Milan (Toronto)

English-Serbo-Croatian contacts in Canada and Yugoslavia 18: 15-25.

Sussex, Roland (Melbourne)

Poetic translation and literary polemics in Katenin's *Ol'ga* 9/10: 39-53.

Sussex, Roland (Melbourne)

English palatalization and assimilation as a teaching aid for Russian 13: 1-10.

Sussex, Roland (Melbourne)

The CAPASOL project 15: 71-74.

Sussex, Roland (Melbourne)

Position paper: an Australian textbook for teaching elementary and/or intermediate Russian 15: 75-77.

Sussex, Roland (Melbourne)

Russian language teaching in Australian universities: an overview in the context of the nineteen-eighties 15: 122-137.

Ter-Minasova, Svetlana (Moscow)

K voprosu o norme v oblasti slovosochetaniia 5/6: 39-45.

Ter-Minasova, Svetlana and V.I. Fatiushchenko (Moscow)

Voprosy perevoda stikhotvornoi rechi 5/6: 66-71.

Turner, J. Neville (Melbourne)

Dostoevsky and the juridicial process 14: 3-32.

Travers, Margaret (Canberra)

The agent in passive constructions with a participial predicate 2: 63-70.

Travers, Margaret (Canberra)

The first twenty-five years 5/6: 223-231.

Uglitzky, Zinaida (Melbourne)

O nekotorykh konstruktsiakh imperativnykh predlozhenii 1: 59-81.

Uglitzky, Zinaida (Melbourne)

O rasskaze Tolstogo 'Bog pravdu vidit, da ne skoro skazhet' 3: 12-21.

Uglitzky, Zinaida (Melbourne)

V zaschchitu avtomobilia 4: 19-22.

Unbegaun, B.O. (Oxford)

Russian surnames derived from aphetic baptismal names 1: 49-51.

Unbegaun, B.O. (Oxford)

The 'Language of Ultimate Clarity' 5/6: 91-94.

Vladiv, Slobodanka (Melbourne)

Dostoevsky's *The Idiot* and existentialist psychology 14: 41-55.

Vladiv, Slobodanka (Melbourne)

New paradigms in contemporary Yugoslav literature 16: 22-42.

Vladiv, Slobodanka (Melbourne)

Milo[[perthousand]] Crnjanski's novel *Migrations* 1929) and Modernism 19: 126-146.

Watson, Ihita (Melbourne)

Dostoevsky's theory of salvation 11: 33-51.

Wierzbicki, Joanna (Melbourne)

Remarks on the notebooks to *The Idiot* 14: 88-98.

Wilson, A.C. (Wellington)

The Soviet critique of Dostoevsky, 1953-1983, and its links with Soviet aesthetics 19: 71-106.

Worth, Dean S. (Los Angeles)

Prefixal substantives in Russian 5/6: 72-78.

Zajda, J.I. (Melbourne)

The imagery of love, beauty and eternity in Russian symbolist poetry 12: 47-62.

Zekulin, Gleb (Toronto)

Marina Tsvetaeva's cycle 'Poems for Bohemia' 9/10: 30-38.

Zimek, R. (Olomouc/Melbourne)

Osnovnye strukturnye tipy prostogo predlozheniia v sovremennom russkom literaturnom iazyke 2: 39-62.

Zohrab, Irene (Wellington)

Problems of style in the plays of A.N. Ostrovsky 12: 35-46.

Zohrab, Irene (Wellington)

F.M.Dostoevsky and A.N.Ostrovsky 14: 56-78.

Zohrab, Irene (Wellington)

Problems of translation: the works of A.N. Ostrovsky in English 16: 43-88.

Zohrab, Irene (Wellington)

Leo Tolstoy from the perspective of New Zealand-born linguist and writer Harold W. Williams 19: 14-48.

INDEX BY TOPIC

1. *LANGUAGE*

a. Modern Russian

AKHMANOVA 5/6

CUBBERLEY 3

DOLGOPOLOVA 13

MORGAN 16

MARVAN 12

OLIVERIUS 4

SLONEK & OLIVERIUS 5/6

SMIRNITSKII 5/6

SPEIRS 13

TER-MINASOVA 5/6

TRAVERS 2

UGLITZKY 1 4

WORTH 5/6

ZIMEK 2

b. Other languages

Czech: CIGLER 18

SALZMANN 18

Macedonian: De BRAY 9/10

Polish: PRESTON & TURNER 18

Serbo-Croatian: MILIVOJEVIC 18

NEWEKLOWSKY 18

STOLTING 18

SURDUCKI 18

Sorbian: De BRAY 7

CORBETT 15

Latvian: FENNELL 15

Lithuanian: JERNUDD 2

Ukrainian: RUDNYCKYJ 18

c. Contrastive

Slavonic: CUBBERLEY 16

De BRAY 12

KOSPARTOVA-POPOVA 12

SUSSEX 15

Russian/English: KOUZMIN 8

LEWIS 9/10

POBIE 7

d. Diachronic

Russian: GOTT 9/10

HARVIE 13

MARVAN 8

POLLAK 16

UNBEGAUN 1

Slavonic: AUTY 9/10

CUBBERLEY 13

HILL 9/10

LEEMING 11

SLONEK 4 5/6 7

e. Russian Pedagogy and Methodology

Pedagogy: KASKANLIAN 15

SPEIRS 15

STOFFEL 15

SUSSEX 15

Methodology: FATIUSHCHENKO 5/6

GOTT 15

KOUZMIN 15

KRAVCHENKO 15

MORGAN 15

SUSSEX 13

f. Language of Literature, translation, stylistics

Language of Literature:

18th C. Comedy: GOTT 11

Dostoevsky: CLARK 14

GRISHIN 1

Nabokov: JOHNSON 9/10

Nekrasov: LOJKINE 9/10

Solzhenitsyn: UNBEGAUN 5/6

Tolstoy: CHRISTESEN 8

UGLITZKY 3

Bakhtin: CLARK 14

DOLGOPOLOVA & ULMAN 9/10

Translation: DESSAIX 17

DOBSON 15

FRENCH 8

LESNIAK 5/6

PEMBERTON 17

SCURFIELD 15

SUSSEX 9/10

TER-MINASOVA 5/6

ZOHRAB 16

Stylistics: ARMSTRONG 16

DOLGOPOLOVA 9/10 15

O'TOOLE 5/6

Onomastics: SHAW 19 (18th C. Societies)

2. LITERATURE

a. Pre-19th Century

Derzhavin: HARVIE 9/10 12

Prose: GOODLIFFE 5/6

b. 19th Century and Pre-revolutionary

Butyrskii: LOJKINE 13

Chekhov: ARMSTRONG 12

CLYMAN 13

Dobroliubov: ARMSTRONG 14

Dostoevsky: ARMSTRONG 14

BOYCE GIBSON 4

GRISHIN 1 5/6 7

HOPE 4

KUDRIAVTSEV 8

LEWIS 11

O'TOOLE 17

TURNER 14

VLADIV 14

WATSON 11

WIERZBICKI 14

WILSON 19

ZOHRAB 14

Maykov: HARVIE 16

Lermontov: IRELAND 19

Ostrovsky: ZOHRAB 12 14 16

ARMSTRONG 9/10

HOPE 1

MORRISON 17

Sologub: GAPANOVICH 8

Tolstoy: BOYCE GIBSON 2 7

CHRISTESEN 19

DESSAIX 11

GREEN 1

JONES 4

O'TOOLE 17

SIMPSON 15

ZOHRAB 19

Turgenev: DESSAIX 11

Prose: ARMSTRONG 9/10

Poetry: BARRATT 9/10

ZAJDA 12

Drama: MOODY 7 11

c. Soviet Period

Dombrovsky: HASSANOFF 5/6

Erenburg: STUPPLES 12

Evtushenko: MEZHAKOV-KORJAKIN 3 8

Gershel'man: PACHMUSS 17

Gorky: GRISHIN 2

Hippius: PACHMUSS 5/6 15 19

Kuprin: GAPANOVICH 5/6

Mandelstam: HOPE 9/10

Mayakovsky: MENETREY 17

Nabokov: JOHNSON 9/10

NAUMANN 13

Nikitin: PEPPARD 8

Okudzhava: MEZHAKOV-KORJAKIN 7

Olesha: JONES 3

Pasternak: LIVINGSTONE 1

MEZHAKOV-KORJAKIN 1

Rozhdestvensky: MEZHAKOV-KORJAKIN 5/6

Tsvetaeva: LIVINGSTONE 5/6

ZEKULIN 9/10

Voznesensky: HOPE 7

Criticism: Bakhtin: ARMSTRONG 19

CLARK 14

DOLGOPOLOVA & ULMAN 9/10

d. Other Slav Literatures

Czech: FRENCH 2 4 13

Yugoslav: VLADIV 16 19

3. MISCELLANEOUS

Art: GRISHIN 17

Culture: De BRAY 7

History: BOYCE GIBSON 7

HOME 11

HOTIMSKY 1

MACWHITE 3

TRAVERS 5/6

Memoirs: GAPANOVICH 4

STUPPLES 12

Obituary: DOLGOPOLOVA 16 (Alekseev)

ASEES, volumes 1-11 (1987-1996)

Andrews, David

On the phonology of English loan words in emigre Russian 9/1: 101-122.

Armstrong, Judith (Melbourne)

In the beginning: Nina Christesen - the formative years 5/2: 1-18.

Avrus, A.I. and E.V. Kostyayev (Saratov)

Rossiiskaia sotsial-demokratiia i russko-iaponskaia voina 1904-1905 godov 7/2: 115-141.

Banjanin, Milica (Washington)

Echoes of Commedia dell'arte in the works of Aleksandr Blok: transformations of an image 4/1-2: 1-20.

Banjanin, Milica

The metamorphosis of Comedia dell'arte figures in Elena Guro's work 9/1: 65-82.

Banjanin, Milica

The female flaneur: Elena Guro in Petersburg 11/1-2: 47-66.

Barratt, Andrew (Otago)

Maksim Gorky and the uses of autobiography: Makar Chudra as metaphor of self 1/1: 1-15.

Basom, Kenneth

The power of intellectuals in an era of privatization: the case of central and eastern Europe 9/1: 135-157.

Bewley, Katrine

Mann and Bulgakov 9/2: 119-128.

Brodsky, Hannah (Auckland)

Modern trends in English borrowings into Russian 6/2: 71-84.

Capper, Wendy (Melbourne)

'A terrible imprecision': Gogol's language and its meaning 3/1: 49-79.

Casule, Ilija (Sydney)

The foundations of the Macedonian Literary Language 10/1: 37-49.

Chambers, Ross (Wagga, NSW)

Vladimir Solovyev and the State 6/1: 43-71.

Chapple, Richard (Tallahassee)

A begrudging testament: the Christ who wouldn't go away (On Tendryakov's 'An Attempt at Mirages') 2/1: 55-67.

Chapple, Richard (Tallahassee)

A note on Viktoria Tokareva and Anton Chekhov 6/1: 15-124.

Chapple, Richard (Tallahassee)

Vladimir Dudintsev as innovator and barometer of his time 6/2: 1-19.

Christensen, Peter (Milwaukee)

Psychology, history and the fantastic in Valery Bryusov's 'The Fiery Angel' 3/2: 1-16.

Christensen, Peter (Milwaukee)

The critique of terrorism in the novels of Boris Savinkov 7/2: 1-14.

Christian, David (Sydney)

Traditional and modern drinking cultures in Russia on the eve of emancipation 1/1: 61-84.

Christian, David (Sydney)

'Perestroika' and world history 6/1:1-28.

Christian, David (Sydney)

Prohibition in Russia 1914-1925 9/2: 89-118.

Clardy, J.V. (Kansas)

Austro-Russian relations and the insurrection of 1863 in the Congress Kingdom 5/1: 103-125.

Clardy, Jesse and Betty Shalom (Kansas)

Andrei Sinyavsky and Aleksandr Solzhenitsyn: two halves of one brain 7/2: 15-29.

Clarke, J.E.M. (Melbourne)

The +[n] subconjugation in Russian and Ukrainian 10/2 (Conf.): 37-46.

Clarke, Jonathan & Jiri Marvan (Melbourne)

The -[n] sub-conjugation in Russian 8/1: 27-40.

Cleminson, Ralph (Portsmouth)

East Slavonic primers to 1700 2/1: 1-27.

Cooper, Brian (Cambridge)

Russian underworld slang and its passage into the standard language 3/2: 61-89.

Cooper, Brian (Cambridge)

Thorny problems of Russian fruit crop nomenclature: the brambles 6/1: 73-96.

Cooper, Brian (Cambridge)

Euphemism and taboo of language (with particular reference to Russian) 7/2: 61-84.

Costa-Zalessow, Natalia and Ludmila Ershov (San Fransisco)

Maxim Gorky and the 1908 earthquake of Messina: his autobiographic message in a Harvard manuscript 9/1: 123-134.

Cubberley, Paul (Melbourne)

On the origin and development of the Slavonic letter-names 2/1: 29-54.

Cubberley, Paul (Melbourne)

The dynamics of foreign words in Russian: 1. Consonants before /e/ 5/2: 19-29.

Cubberley, Paul (Melbourne)

The phonological dynamics of foreign borrowings in Russian 7/1: 49-74.

Cubberley, Paul (Melbourne)

The pressure of pattern in stress placement on transferred names in Russian and English 10/2 (Conf.): 47-62.

Davie, James (Portsmouth)

'Tekhno', 'trans' and 'dzhank': new waves of 'anglitsizmy' in Russian youth slang 11/1-2: 1-17.

Davies, J.M.Q (Casuarina, NT)

Bulgakov: atheist or militant Old Believer? 'The Master and Margarita' reconsidered 6/1: 125-134.

Dixon, George (Melbourne)

Translating a contemporary Russian play for actors and producers: The Game of Forfeits (1988) by Nikolai Kolyada 10/2 (Conf.): 63-72.

Djordjevi(c), Dmitrije (Santa Barbara)

Serbian migrations to Serbia in the nineteenth century 4/1-2: 179-194.

Dolgopolova, Zhanna (Melbourne)

Obraz detstva: Viivi Luik i Fazil' Iskander 5/2: 31-41.

Dolskaya-Ackerly, Olga (Kansas)

Manuscript collections of seventeenth-century Russian songbooks 5/1: 1-14.

Donskikh, Oleg (Melbourne)

'Without prejudice to race': Nikolai Miklouho-Maclay (1846-1888) on the sesquicentenary of his birth 10/2: 29-32.

Donskikh, Oleg (Melbourne)

'Ne v sile Bog, a v pravde': Metafizicheskie predposylki russkogo natsional'nogo soznaniia - pravda-volia 10/2 (Conf.): 73-105.

Dorczak, Anita (Edmonton)

S.I. Witkiewicz as an avant-garde writer 4/1-2: 69-89.

Dowsett, Colin (Dunedin)

Postmodernist allegory in contemporary Soviet literature: Vladimir Makanin's 'Utrata' 4/1-2: 21-35.

Dowsett, Colin (Wellington)

The writer and writing in the fiction of Vladimir Makanin 10/1: 29-36.

Dyla, Stefan (Concord, CA)

Quantified NPs as subjects in Polish 5/1: 91-101.

Fortescue, Stephen (Sydney)

The Soviet Academy of Sciences under Gorbachev 1/2: 1-28.

Fortescue, Stephen (Sydney)

Institution vs. personalities in the USSR and Russia: a response to Graeme Gill 7/1: 111-122.

Frame, Murray (Dundee)

Tsarist Court and Russian culture: the administration of the St Petersburg Imperial theatres 1900-1917 11/1-2: 117-142.

French, Alfred (Adelaide)

A lost horizon in Czech literature 6/2: 57-69.

Gadanyi, Karoly (Szombathely)

Ocherki istorii slavianskoj derivatologii epoxi natsional'nogo kul'turnogo vozrozhdeniia v XIX veke 8/1: 1-26.

Gehrmann, Udo (Halle-Wittenberg)

Kazachestvo vostochnykh regionov Rossii v osveshchenii nemetskikh istochnikov 18-go veka 7/1: 91-110.

Gehrmann, Udo (Halle-Wittenberg)

Kazach'e voiska v Germanii. K istorii voiny Aleksandra I protiv Napoleona 8/1: 83-98.

Gill, Graeme (Sydney)

From the USSR to the CIS: Plus ca change...? 6/2: 97-106.

Gillespie, David (Bath)

Unity through disparity - Trifonov's 'The Overturned House' 5/1: 45-58.

Grishin, Alexander (Canberra)

Vasily Barsky and the 'xozheniia' tradition 2/2: 29-42.

Grishin, Alexander (Canberra)

The question of the 'Stroganov' style in Russian icon-painting 5/2:43-51.

Hajnady, Zoltan (Debrecen)

Faust contra Oblomov. Sophrosyne i ataraxia 9/2: 47-60.

Hill, Marian (Canberra)

Examining the subtext of Aksenov's 'Na polputi k lune' 11/1-2: 185-200.

Hill, Peter (Hamburg)

The political significance of the Macedonian standard language 1/1:53-60.

Hill, Peter (Hamburg)

Nation, nationality and multiculturalism in Europe 4/1-2: 195-204.

Hill, Peter (Hamburg)

Macedonian school books from Albania 5/1: 77-90.

Hill, Peter (Hamburg)

On the study of variation in language: the case of Russian 5/2: 53-60.

Hill, Peter (Hamburg)

The Macedonian-English Dictionary project 8/2: 11-18.

Hotimsky, Constantine (Sydney)

The book in early Rus' 2/2: 85-94.

Hughes, Michael (London)

Reason and existence in the philosophical thought of A.S. Khomiakov and I.V. Kireevskii 8/1: 65-81.

Ireland, Rosh (Canberra)

The lost plays of Vasily Shkvarkin 3/1: 17-28.

Jaireth, Subhash (Canberra)

Novelised play or a novel in dialogues: Edvard Radzinskii's play Lunin or The Death of Jacques Recorded in the Presence of the Master 11/1-2: 81-93.

Jukes, Geoffrey (Canberra)

Old music and glasnost' 1/2: 147-152.

Kaliouga, Marine (Sydney)

Predlozheniia s soiazami 'a to', 'a ne to', 'ne to', 'inache', 'v protivnom sluchae' 9/2: 61-74.

Karkova, Tatiana (Melbourne)

Aktual'nye problemy prepodavaniia russkogo iazyka na vechernix kursax 10/2 (Conf.): 107-110.

Khislamutdinov, Amir (Vladivostok)

Kak u Bal'monta ukrali stixotvorenie 10/2: 33-36.

Kirkwood, Michael (London)

The theme of war in the works of A.A. Zinovyev 6/1: 97-113.

Knowles, Anthony (Liverpool)

Turgenev's 'Virgin Soil' and the Chaikovsky circle 4/1-2: 37-53.

Koscharskij, Halyna (Sydney)

The poetic world of Lina Kostenko 2/1: 69-76.

Kramer, Christina and Joseph Schallert (Toronto)

Some observations on the history and current status of third-person clitic pronouns in Macedonian 8/2: 19-34.

Krouglov, Alexander (Dunedin)

Translation policy in post-communist societies 11/1-2: 35-45.

Lagerberg, Robert (Melbourne)

The open frame and the presentation of time in Turgenev's 'First Love' 10/2 (Conf.): 111-120.

Leeming, Henry (Translator) (London)

France Preseren. Baptism by the Waterfall 8/2: 137-154.

Lewis, Barry (Sydney)

Homunculi Sovietici: The Soviet 'writers' in Voinovich's 'Shapka' 10/1: 17-28.

Lifanov, Konstantin (Moscow)

Dinamika literaturno-iazikovoi situatsii v Slovakii v XIV-XIX vv. 11/1-2: 19-33.

Lojkine, A.K. (Christchurch)

The relevance of Russian studies for the Australasian scene 5/2: 61-65.

Lojkine, A.K. (Christchurch)

A note on two anthologies of the Russian sonnet and on the validity of work carried out with limited resources 6/1: 135-138.

Lovell, David W (Canberra)

Karl Marx: Diplomatic historian and Russophobe 2/1: 89-112.

Marsh, Rosalind (Bath)

Glasnost' and Russian literature 6/2: 21-39.

Marvan, Jiri (Melbourne)

Lysohorsky's project of poetic Lachian 6/2: 85-96.

Matveev, Aleksey (Melbourne)

Prepodavanje ruskogo iazyka kak inostrannogo v angloiazychnyx stranax: traditsii i novatsii v rabote vo vzrosloj auditorii na nachal'nom etape obucheniia 10/2 (Conf.): 121-125.

McCaskie, Russell (Canberra)

The writer under socialism: Branko Copic's 'heresy' 2/2: 111-133.

McNair, John (Queensland)

Death in Lugano: the last years of P.D. Boborykin 10/2 (Conf.): 127-137.

Mezhakov-Korjakin, Igor (Melbourne)

Dukhovnyi aspekt obraza Iuriiia Zhivago 1/2: 125-136.

Mikhailik, Elena (Sydney)

Varlam Shalamov v kontekste literatury i istorii 9/1: 31-64.

Mironova, Maria (Moscow)

Andrei Belyi -- memuarist 7/1: 1-17.

Mironova, Maria (Moscow)

A. Belyi. Kharakteristika sovremennikov (Text & commentary) 7/1:18-23.

B.

Mlikotin, Anthony (Los Angeles)

Doctor Zhivago as a philosophical and poetical novel 2/1: 77-88.

Mondry, Henrietta (Canterbury, New Zealand)

Beyond scientific transformation in Bulgakov's 'The Heart of a Dog' 10/2: 1-10.

Morgan, Lyndall (Brisbane)

Shukshin's women: an enduring Russian stereotype 1/2: 137-146.

Morgan, Lyndall (Brisbane)

The subversive sub-text: allegorical elements in the short stories of Vasily Shukshin 5/1: 59-76.

Morgan, Lyndall (Brisbane)

'Pravda' and the putsch 7/2: 85-114.

Morris, Marcia (Georgetown)

Feofan Prokopovich's 'Vladimir' as a vehicle for the comic view of history in early East-Slavonic drama 10/1: 1-15.

Moszenin, Elena (Otago)

Arkady Arkanov's 'I dream of a carnival': a perspective on clowns in European culture 1/1: 17-30.

O'Toole, Michael (Perth, WA)

The Bronze Horseman, looking east 5/2: 67-84.

Oppenheim, Samuel (Turlock, CA)

A Bolshevik in Revolution: G.Ya. Sokolnikov, the Party and the State, 1888-1921 4/1-2: 109-133.

Pachmuss, Temira (Illinois)

Tri malen'kie pugovitsy... Vospominaniia 8/1: 99-124.

Parsons, Neil (Glasgow)

A.S. Novikov-Priboi: an appreciation 10/2: 11-27.

Pavkovic, Aleksandar (Sydney)

The political philosophy of Slobodan Jovanovic: a re-evaluation 6/1: 29-42.

Pavlyshyn, Marko (Melbourne)

Artist or moralist? Volodymyr Vynnychenko's 'The Solar Machine' 3/2: 17-33.

Pavlyshyn, Marko (Melbourne)

Post-Colonial features in contemporary Ukrainian culture 6/2: 41-55.

Pavlyshyn, Marko (Melbourne)

Toward a culture suitable for adults: the literary criticism of Iurii Sherekh 9/1: 83-100.

Petrovic, Jelena (Beograd)

Seobe Srba od XIV-XVIII veka u Austriju i Ugarsku 4/1-2: 205-212.

Pliutto, Pyotr (Moscow)

Voprosy filosofii i analiz epoxi v zapisnykh knizhkakh A.A. Bogdanova 8/1: 41-63.

Pobie, Victor (Melbourne)

Problems in Russian transcription of proper nouns with [h] 1/2: 115-123.

Press, J. Ian (London)

Getting one's mind around Russian and Slavonic numerals 8/2: 35-58.

Read, John (Canberra)

Physical culture and sport in the early Soviet period 10/1: 59-84.

Rigby, T.H. (Canberra)

The road to August 21 5/2: 85-103.

Rogachevskaja, Ekaterina (Moscow)

Sviashchennoe pisanie v 'torzhestvennykh slovakh' (Ioann Zlatoust i Kirill Turovskii) 9/2:75-88.

Roll, Serafima (Montreal)

Re-surfacing: the shades of violence in Viktor Erofeev's short stories 9/2: 27-46.

Schefski, Harold. K. (Long Beach, CA)

Presumed death as a retardation device in the Russian 'epopeja' 1/1: 31-37.

Seaman, Gerald (Auckland)

Recent trends in Soviet music 3/1:107-118.

Seaman, Gerald (Auckland)

Harmony and discord in contemporary Soviet music 5/1: 15-24.

Shaw Bennett, Sandra (Otago)

Derzhavin's 'Ode to the New Year, 1781' 4/1-2: 55-68.

Skvorc, Boris (Sydney)

Miroslav Krleža - about his myths and myths about him 11/1-2: 95-115.

Smith, Alexandra (Christchurch)

The Tsvetaeva theme in Akhmatova's late poetry 10/2 (Conf.): 139-156.

Sokolova, Nadia (Melbourne)

Snova o lagernoj teme% Zona Sergeja Dovlatova 10/2 (Conf.): 157-164.

Stallman, Cynthia (Melbourne)

Attitudes to Constantinople in the accounts of Russian travellers 2/2:43-50.

Stephan, John (Honolulu)

Far Eastern conspiracies? Russian separatism on the Pacific 4/1-2:135-152.

Stern, Ludmila (Sydney)

Iz predystorii frantsuzskogo obshchestva kul'turnogo sblizheniia 'Novaia Rossiia' 11/1-2: 143-159.

Stoffel, Hans-Peter (Auckland)

Slav migrant languages in the 'New World'. Cases of 'Migranto-before-death'? 7/1: 75-89.

Sussex, Roland (Melbourne)

The Slavonic literary languages: contemporary and conflicting parameters for languagehood 5/2: 105-122.

Sussex, Roland (Brisbane)

On the language-hood of Sorbian 8/2: 59-80.

Swartz, Anne (New York)

Maria Szymanowska to Adam Mickiewicz: unpublished letters from 1827 5/1: 25-43.

Tilley, Peter (Melbourne)

The Imperial Russian Orthodox Palestine Society and the Arab literary renaissance 2/2: 51-84.

Tomashevich, George Vid (Buffalo)

The problem of Kosovo through the centuries: a historical and anthropological overview 4/1-2: 213-228.

Vladiv, Slobodanka (Melbourne)

Religious imagery in Dostoevsky's works 2/2: 95-110.

Vladiv, Slobodanka (Melbourne)

The question of language in 'ethnic' literature: Polish and Serbo-Croatian 'ethnic' writing in Australia 3/1: 81-105.

Vladiv-Glover, Slobodanka (Melbourne)

The Yugoslav avant-garde: Dusan Matic's 'Truth as Construct' 4/1-2: 91-108.

Vladiv-Glover, Slobodanka (Melbourne)

Milos Crnjanski's novels 'Migrations I, II, III': the quest for a national and historical identity 4/1-2: 229-244.

Vladiv-Glover, Slobodanka (Melbourne)

Post-modernism in Eastern Europe after World War II: Yugoslav, Polish and Russian literatures 5/2: 123-143.

Vladiv-Glover, Slobodanka (Melbourne)

The bourgeois and citizen Alyosha Karamazov 10/2 (Conf.): 165-167.

Walsh, Harry (Houston)

Anti-Christianity in the novels of Sergei Alekseyev 3/2: 35-49.

Waszink, Paul (The Hague)

New love or old flower? Kant and Schelling in Derzhavin's and Baratynskii's poetry 9/2: 1-26.

Waters, Elizabeth (Canberra)

Teaching mothercraft in post-revolutionary Russia 1/2: 29-56.

Wells, David (Melbourne)

Akhmatova and French Literature 3/1: 29-47.

Wells, David (Perth)

Nationalism in Post-Soviet Russian literature: 'Nash Sovremennik' and the 50th anniversary of the end of the war in Europe 11/1-2: 67-80.

Wheatcroft, Stephen (Melbourne)

Unleashing the energy of history, mentioning the unmentionable, and reconstructing Soviet historical awareness: Moscow 1987 1/1: 85-132.

White, Colin (Melbourne)

Government structures and economic development: eighteenth-century Russia and America in a long-term perspective 4/1-2: 153-176.

Windle, Kevin (Canberra)

From ogre to 'Uncle Lawrence': the evolution of the myth of Beria in Russian fiction from 1953 to the present 3/1: 1-16.

Windle, Kevin (Translator) (Canberra)

Bil'ak's memoirs in samizdat? 2/2:135-146.

Windle, Kevin (Translator) (Canberra)

Vasil' Bil'ak - Milestones in my life 3/1: 119-130.

Windle, Kevin (Translator) (Canberra)

Irena Brezna. An interview with Andrei Sinyavsky 3/2: 51-60.

Windle, Kevin (Translator) (Canberra)

Adam Michnik interviews Zhelyu Zhelev 6/2: 107-120.

Windle, Kevin (Canberra)

Shevchenko's narrative poem 'Maria' in three Russian translations: a comparative study 7/2: 25-47.

Windle, Kevin (Canberra)

Ukrainian text in a Russian context: Bulgakov's 'Belaia gvardiia' in English translation 10/2 (Conf.): 167-180.

Witheridge Sonja (Melbourne)

The Russian 'Homo Historicus' in the 1970s: a new style of historical narrative 1/1: 39-51.

Witheridge, Sonja (Melbourne)

L.V. Seifullin: an epistolary self-portrait 5/2: 145-150.

Witheridge, Sonja and Nina Christesen (Melbourne)

In Memoriam R.G.A. de Bray 8/2: 1-10.

Woodhouse, Robert (Brisbane)

Slavonic pronominal genitive versus temporal adverbial -g- 8/2: 81-108.

Woodhouse, Robert (Brisbane)

Notes on the reflexes of the Proto-Slavonic back nasal vowel in the Freising Fragments 10/1: 51-58.

Yates, Sandra (Otago)

Remizov's quest: discerning the dimension of dream in Ogon' veshchei 9/1: 1-29.

Yekelchyk, Serhy (Kiev)

The body and national myth: motifs from the Ukrainian national revival in the nineteenth century 7/2: 31-59.

Yekelchyk, Serhy (Kiev)

The location of nation: postcolonial perspectives on Ukrainian historical debates 11/1-2: 161-184.

Zlatar, Zdenko (Sydney)

The transmission of texts and Byzantine legacy to Kievan Rus' 2/2: 1-27.

Zarnowski, Lila (Melbourne)

Nostalgia (poem) 5/2: 151.

Zarnowski, Lila (Melbourne)

Makaninskij laz v dushu 10/2 (Conf.): 181-186.

Zohrab, Irene (Wellington)

H.W. Williams on Lenin's rise to power and advocacy of world revolution. Includes: H.W. Williams 'Russia', 1920. 8/2:109-136.

Zohrab, Irene (Wellington)

Dostoevsky's encounter with Anglicanism 10/2 (Conf.): 187-208.

INDEX BY TOPIC

1. *LANGUAGE*

a. Modern Russian

ANDREWS 9/1

BRODSKY 6/2

CLARKE/MARVAN 8/1

COOPER 3/2, 6/1, 7/2

CUBBERLEY 5/2, 7/1, 10/2

DAVIE 11/1-2

HILL 5/2

KALIOUGA 9/2

POBIE 1/2

WINDLE 10/2

b. Other languages

Croatian: STOFFEL 7/1

Lachian: MARVAN 6/2

Macedonian: CASULE 10/1

HILL 1/1, 5/1, 8/2

KRAMER/SCHALLERT 8/2

Polish: DYLA 5/1

Slovak: LIFANOV 11/1-2

Sorbian: SUSSEX 8/2

Ukrainian: CLARKE 10/2

c. Contrastive

Slavonic General: SUSSEX 5/2

Russian and Slavonic: PRESS 8/2

KROUGLOV 11/1-2

d. Diachronic

CLEMINSON 2/1

CUBBERLEY 2/1

GADANYI 8/1

WOODHOUSE 8/2, 10/1

e. Russian Pedagogy and Methodology

LOJKINE 5/2, 6/1

KARKOVA 10/2

MATVEEV 10/2

2. LITERATURE

a. Pre-19th Century

MARSH 10/1

SHAW BENNETT 4/1-2

WASZINK 9/2

b. 19th Century and Pre-revolutionary

BANJANIN 4/1-2, 9/1, 11/1-2

CAPPER 3/1

CHRISTENSEN 3/2

HAJNADY 9/2

KHISAMUTDINOV 10/2

KNOWLES 4/1-2

LAGERBERG 10/2

MCNAIR 10/2

MIRONOVA 7/1

PARSONS 10/2

SCHEFSKI 1/1

VLADIV(-GLOVER) 2/2, 10/2

ZOHRAB 10/2

c. Soviet and post-Soviet

BARRATT 1/1

BEWLEY 9/2

CHAPPLE 2/1, 6/1, 6/2

CHRISTENSEN 7/2

CLARDY/SHALOM 7/2

DAVIES 6/1

DOLGOPOLOVA 5/2

DOWSETT 4/1-2

DOWSETT 10/1

GILLESPIE 5/1

HILL 11/1-2

IRELAND 3/1

JAIRETH 11/1-2

KIRKWOOD 6/1

LEWIS 10/1

MARSH 6/2

MEZHAKOV-KORJAKIN 1/2

MIKHAILIK 9/1

MLIKOTIN 2/1

MONDRY 10/2

MORGAN 1/2, 5/1

MOSZENIN 1/1

ROLL 9/2

SMITH 10/2

SOKOLOVA 10/2

WALSH 3/2

WELLS 3/1, 11/1-2

WINDLE 3/1, 3/2

WITHERIDGE 1/1, 5/2

YATES 9/1

ZARNOWSKI 10/2

d. Other Slav Literatures

Croatian: SKVORC 11/1-2

Czech: FRENCH 6/2

Polish: DORCZAK 4/1-2

SWARTZ 5/1

Polish/Serbo-Croatian: VLADIV 3/1

Polish/Serbo-Croatian/Russian: VLADIV-GLOVER 5/2

Serbo-Croatian: VLADIV-GLOVER 4/1-2 (x2)

Slovenian: LEEMING 8/2

Ukrainian: KOSCHARSKIJ 2/1

PAVLYSHYN 3/2, 6/2, 9/1

WINDLE 7/1

YEKELCHYK 7/2

3. POLITICAL SCIENCE

Russia/USSR: CHAMBERS 6/1

FORTESCUE 1/2, 7/1

GILL 6/2

OPPENHEIM 4/1-2

RIGBY 5/2

STEPHAN 4/1-2

WHITE 4/1-2

ZOHRAB 8/2

Yugoslavia: McCASKIE 2/2

PAVKOVIC 6/1

Czechoslovakia: WINDLE 2/2, 3/1

Bulgaria: WINDLE 6/2

Central/Eastern Europe: BASOM 9/1

4. HISTORY

Russia:

Pre-19th Century: CHRISTIAN 1/1

GEHRMANN 7/1, 8/1

HOTIMSKY 2/2

STALLMAN 2/2

ZLATAR 2/2

19th Century: CLARDY 5/1

DONSKIKH 10/2

Modern: AVRUS/KOSTYAYEV 7/2

CHRISTIAN 6/1, 9/2

FRAME 11/1-2

MORGAN 7/2

WHEATCROFT 1/1

Ukraine: YEKELCHYK 11/1-2

Yugoslavia: DJORDJEVIC 4/1-2

PETROVIC 4/1-2

TOMASHEVICH 4/1-2

5. MISCELLANEOUS

Art: GRISHIN 2/2, 5/2

Architecture: O'TOOLE 5/2

Biography: ARMSTRONG 6/1

COSTA-ZALESSOW 9/1

Culture: STERN 11/1-2

TILLEY 2/2

Drama: DIXON 10/2

Memoirs: PACHMUSS 8/1

Mothercraft: WATERS 1/2

Music: DOLSKAYA-ACKERLY 5/1

JUKES 1/2

SEAMAN 3/1, 5/1

Nationality: HILL 4/1-2

Obituaries: MEZHAKOV-KORJAKIN (Bulat Okudzhava) 11/1-2

WINDLE (Andrzej Drawicz) 11/1-2

WITHERIDGE/CHRISTESEN (R.G.A. de Bray) 8/2

WOODHOUSE (Albert Speirs) 8/2

Philosophy: DONSKIKH 10/2

HUGHES 8/1

PLIUTTO 8/1

Physical Culture: READ 10/1

Poem: ZARNOWSKI 5/2

Religion: ROGACHEVSKAIA 9/2

ASEES, volumes 12-17 (1998-2003)

Andrews, David (Georgetown)

Male versus female: the role of gender in a Russian matched-guise experiment 14/1-2: 29-43.

Babie, Paul (Adelaide)

Embracing the other: ecclesiology, canon law and Ukrainian Catholics in Australia 17/1-2: 159-184.

Brougher, Valentina (Georgetown)

Demythologising Socialist Realism: Vladimir Sorokin's *Marina's Thirtieth Love* 12/1: 97-113.

Casule, Ilija (Sydney)

The system of non-finite verbal forms in Macedonian and Bulgarian 12/1: 27-45.

Chumakov, Yuri (Novosibirsk)

Poetika *Evgeniia Onegina* 13/1: 21-62.

Cooper, Brian (Cambridge)

All fingers and thumbs: lexicographical reflections inspired by Montaigne's essay on thumbs, with particular reference to Russian 12/1: 1-26.

Cooper, Brian (Cambridge)

The classic 'mother' phrase in Russian: its form and origin 17/1-2: 3-26.

Cozens, Sarah (Auckland)

Heritage learners in the Polish language classroom 17/1-2: 27-45.

Cubberley, Paul (Melbourne)

Phonological aspects of foreign borrowings in Polish and Czech 12/1: 47-79.

Donskikh, Oleg

The Kremlin and the nature of power in Russia 13/1: 239-248.

Dorfmann-Lazarev, Igor, and Vernitski, Anat (Paris and London)

The ambiguity of religious references in A. Platonov's *Vprok (For Future Use)* 17/1-2: 101-121.

Dragosavljevic, Andjelija

Language policies and academic responses: the Ekavian debate in Republika Srpska 14/1-2: 1-27.

Edmond, Jacob (Auckland)

The I as such: Vladimir Mayakovsky's *IA!* 16/1-2: 41-54.

Epstein, Mikhail (Atlanta)

Cultural theory after multiculturalism: from culturology to transculture 13/2: 31-54.

Gelhard, Dorothee (Berlin)

Self and non-self in Pushkin's *Pikovaia dama* 13/2: 69-79.

Gill, Graeme (Sydney)

Russia's weak state: what is to be done? 14/1-2: 99-132.

Gillespie, David (Bath)

Textual abuse: the (mis)treatment of the body in Russian literature 12/2: 1-14.

Gillespie, David (Bath)

The booze and the blues: laughter and the 'real' world in the work of Sergei Dovlatov 15/1-2: 21-37.

Hill, Peter (Hamburg)

The codification and elaboration of Slavonic standard languages 13/2: 21-30.

Horvath, Robert (Melbourne)

The trial of the century or theatre of the absurd? The constitutional court case against the CPSU as the final act of perestroika 16/1-2: 125-153.

Ireland, Rosh (Canberra)

Vasili Shkvarkin's comedies of the 1930s 16/1-2: 55-70.

Kalyuga, Marika (Sydney)

Lexical errors in Russian-English bilingual children 13/2: 9-19.

Keller, Lech (Melbourne)

Lem's theory of science fiction: structures and sociology of the genre 17/1-2: 47-77.

Kraiushkina, T.V. (Vladivostok)

Semeinye pravoslavnye traditsii v russkoi volshebnoi skazke 15/1-2: 127-133.

Liber, George (Alabama)

'Till death do you part': Varvara Krylova, Yuliya Solntseva, and Oleksandr Dovzhenko's muse 14/1-2: 75-97.

Lifanov, Konstantin V. (Moscow)

Metod rekonstruktsii i problema vzniknoveniia slovatskogo literaturnogo iazyka 15/1-2: 5-19.

Macleane, David (Melbourne)

Nietzsche as a source of understanding Bulgakov's *Master and Margarita* 13/1: 249-259.

Makarova, Nina (Melbourne)

The sacred image in worship in the East and the West 13/1: 167-181.

McMillin, Arnold (London)

Aesopic language in the Belarusian literature of the 1920s: the poetry of Dubouka and Pusca 14/1-2: 45-59.

McNair, John (Queensland)

'Comrades, I know for I have seen' - Jean Devanny in the Soviet Union 16/1-2: 155-172.

Mednis, Nina (Novosibirsk)

Ekho Pushkina v russkoi literature 13/1: 83-96.

Mondry, Henrietta (Canterbury)

Recategorising the other: Vasily Rozanov and Thai dancers 12/2: 15-30.

Mondry, Henrietta (Canterbury)

O sekrete universal'nosti A.S. Pushkina: Pushkin v vospriatii V. Rozanova 13/2: 81-94.

Mondry, Henrietta (Canterbury)

Vasili Rozanov on Dostoevsky and ancient sexualities 16/1-2:173-181.

Morgan, Lyndall (Queensland)

The demise of the Soviet editorial 12/1: 135-156.

Muratov, Pavel (Yekaterinburg)

Interaction of professional and folk art 13/1: 151-165.

Nikolaev, Sergei G. (Rostov)

"Poedinok titanov", ili o sochetanii bukvalizma i vol'nosti v odnom poeticheskom perevode 15/1-2: 39-55.

Novikov, Tatyana (Nebraska)

Gender and representation in contemporary Russian women's writing 15/1-2: 57-73.

Pavlyshyn, Marko (Melbourne)

Choice of context, negotiation of identity: Olha Kobylyanska 16/1-2: 183-208.

Pavlov, Evgeny (Canterbury)

Arkadi Dragomoshchenko: toward a minor, minor literature 16/1-2: 209-219.

Postnov, Oleg (Moscow)

Obraz i tip v estetike I.A. Goncharova 13/1: 127-150.

Postnova, Marina (Moscow)

Figura obmana v novellistike Nabokova 13/1: 113-126.

Rigby, T.H. (Canberra)

Russia's nationhood from its origins to Putin 17/1-2: 123-158.

Schefski, Harold K. (California)

Leo Tolstoy and the Russian autocrats: from confrontation to condemnation 16/1-2: 105-123.

Serov, Dmitry (Murmansk)

Podlinnye i gistoricheskie proisshestviia, do znatnykh rossiiskikh person kasaiushchiesia, sobrannye tshchaniem statskogo sovetnika Gerasima Lukicha Zabrudishcheva 13/1: 195-237.

Serova, Inessa (Novosibirsk)

Pis'ma k Pushkinu 13/1: 1-19.

Shatin, Yuri (Novosibirsk)

Pushkinskii tekst kak ob"ekt kul'turnoi kommunikatsii 13/1: 97-102.

Shnitman-McMillin, Svetlana (London)

Ikonografiia Dostoevskogo v povesti Evgeniia Ternovskogo *Strannaia istoriia* 13/2: 55-67.

Smith, Alexandra (Canterbury)

Poetika vyrazitel'nosti i nekotorye aspekty neverbal'noi kommunikatsii v poezii A.S. Pushkina 13/2: 95-114.

Smith, Alexandra (Canterbury)

The memoirs of Emma Gerhstein and Nikolai Khardzhiev, and the modernist canon in Soviet and post-Soviet Russia 15/1-2: 75-91.

Smith, Alexandra (Canterbury)

The Picaro myth in the Leningrad alternative writing of the sixties: Andrei Bitov, Joseph Brodsky and Alexander Kushner 17/1-2: 79-99.

Stanton, Rebecca (Columbia)

Isaak Babel's great credibility caper 15/1-2: 115-125.

Swift, Mark (Auckland)

The Judeo-Christian subtext in Chekhov's themes of chance and suffering 15/1-2: 93-114.

Szachowicz-Sempruch, Justyna (British Columbia)

Banality, nostalgia and postmodern aesthetics: reflections on the prose of Tadeusz Konwicki 16/1-2: 71-103.

Ter-Minasova, S.G. (Moscow)

Neperevodimyi Pushkin 13/1: 63-82.

Trapeznik, Alexander (Otago)

Class relations and capitalist development in Tula 12/2: 83-103.

Ukiah, Nick (Warsaw)

The stress of Russian nouns in *-a* and *-ja* of Zaliznjak's pattern *f* 16/1-2: 1-39.

Velichko, Naina (Moscow)

Traditsii ikonopisi v russkoi narodnoi rospisi 13/1: 183-194.

Vernitski, Anat (Surrey)

A spiritual quest in the market: Christian motifs in Platonov's *Reka Potudan'* 14/1-2: 61-73.

Vladiv-Glover, Slobodanka (Melbourne)

The Russian anti-Oedipus: Petrushevskaya's *Three Girls in Blue* 12/2: 31-56.

Windle, Kevin; Ireland, Rosh; Rode, Andrei (Canberra)

One of many: an eclectic manuscript copy of Griboedov's *Gore ot uma* 12/1: 81-95.

Windle, Kevin (Canberra)

Translation studies in a cultural divide: notes on a new book on Russian-English translation
13/2: 115-134.

Woodhouse, Robert (Queensland)

Once more on the reflexes of the back nasal vowel in the Freising Fragments 13/2: 1-8.

Zohrab, Irene (Wellington)

Dostoevsky and Meshchersky and 'homosexual consciousness' 12/1: 115-134.

Zohrab, Irene (Wellington)

A Poem in Prose: *The Sexton*, a forgotten text at the centre of the Dostoevsky/Leskov literary
polemic 12/2: 57-81.

ASEES, volumes 18-25 (2004-2011)

Armstrong, Judith (Melbourne)

The Russian History Wars (Plus ça change, plus c'est un peu pareil) 19/1–2: 163–173.

Arnason, Johann P. (Melbourne)

Europe's Eastern Borders: Historical and Comparative Reflections 20/1–2: 117–138.

Biel, Anna (New York)

Nikolai Nekrasov's representation of the Decembrist wives 25/1–2: 39–59.

Chaban, Natalia and Vernygora, Vlad (Canterbury)

Ukraine-New Zealand Relations: Promise of a Date? 20/1–2: 67–99.

Conliffe, Mark (Oregon)

Blindness and Self-understanding: On Garshin's *Chetyre Dnia* 18/1–2: 129–142.

Cooper, Brian (Cambridge)

A lexicological and etymological study of some Moscow street names 21/1–2: 1–24.

Cooper, Brian (Cambridge)

Russian words for forest trees: a lexicological and etymological study 24/1–2: 41–71.

Dietrich, Ayşe Pamir (Ankara)

Language Policy and the Status of Russian in the Soviet Union and the Successor States outside the Russian Federation 19/1–2: 1–27.

Doak, Connor (Illinois)

Poltava at 300: re-reading Byron's *Mazeppa* and Pushkin's *Poltava* in the post-Soviet era 24/1–2: 83–101.

Dwyer, Jeremy (Melbourne)

Masculinities and anxieties in the post-Soviet *boevik* novel 22/1–2: 1–21.

Fortescue, Stephen (Sydney)

Location decisions in the Russian aluminium industry 22/1–2: 23–44.

Fortescue, Stephen (Sydney)

Putin in Pikalevo: PR or watershed? 23/1–2: 19–38.

Gentes, Andrew

Katorga: Penal Labour and Tsarist Siberia 18/1–2: 41–61.

Gillespie, David (Bath)

Bartavels, ortolans and borshch: France and Russia in the fictional worlds of Andreï Makine 24/1–2: 1–18.

Hitchcock, Ellen (Oxford)

The 2006 Forest Code of the Russian Federation: an evaluation of environmental legislation in Russia 24/1–2: 19–39.

Hull, Geoffrey and Koscharsky, Halyna (Sydney)

Contours and Consequences of the Lexical Divide in Ukrainian 20/1-2, 139-172.

Ireland, Rosh (Canberra)

Four Vaudevilles: Vasilii Shkvarkin's Comedies of the 1920s 19/1–2: 69–93.

Ireland, Rosh (Canberra)

Shkvarkin and the terrorists 22/1–2: 61–75.

Kalyuga, Marika and Ryan, Nonna (Sydney)

Konceptualizacija radosti v anglijskom i ruskom jazikakh 19/1–2: 143–148.

King, Robert J. (Canberra)

The Mulovsky expedition and Catherine II's North Pacific empire 21/1–2: 97–122.

Koscharsky, Halyna and Pavković, Aleksandar (Sydney)

Slavonic Studies at Macquarie University 1983-1998: An Experiment in Migrant Language Maintenance 19/1–2: 149–162.

Kurzak, Karolina (Melbourne)

Noble Faces and Beautiful Souls: Luxury in J. I. Kraszewski's The Countess Cosel 19/1–2: 117–142.

Lagerberg, Robert (Melbourne)

Variation and frequency in Russian word stress 21/1–2: 165–176.

Lagerberg, Robert (Melbourne)

The stress of Russian nouns containing the combining form *-chatyj*: a survey of Russian speakers in Melbourne 22/1–2: 77–84.

Lagerberg, Robert (Melbourne)

The relationship between frequency and word stress in Russian: a case study of the verbal suffix *-irovat`* 23/1–2: 95–106.

Lagerberg, Robert (Melbourne)

Stress variation and frequency in Russian nouns of the *gubá (f)* pattern 24/1–2: 117–129.

Lagerberg, Robert (Melbourne)

Towards a Codification of Variation in Russian Word Stress 25/1–2: 79–105.

Lupishko, Marina

Grib-borovik or *Charka-gorelka*? Stravinsky's treatment of Russian folk trochaic tetrameter 25/1–2: 1–38.

Massov, Aleksandr (translated by John McNair) (Saint Petersburg)

Lachlan Macquarie in Russia 22/1–2: 45–59.

McMillin, Arnold (Melbourne)

Russian music in and around Chekhov 18/1–2: 1–16.

McNair, John (Queensland)

Between revolutions: an Australian view of Russia in 1917 25/1–2: 121–131.

Morgan, Lyndall (Queensland)

Darya Dontsova's 'Sleuthettes': A Case of the Regendering of the Post-Soviet Russian *Detektiv?* 19/1–2: 95–116.

Muckle, James (Nottingham)

Ivan Nestor-Schnurmann (1852–1917): a pioneer of the teaching of Russian in Great Britain 24/1–2: 103–116.

Nedashkivska, Alla (Alberta)

Presidential Speech and Processes of Language Democratization in Contemporary Ukraine 20/1–2: 39–65.

Oryshchuk, Nataliya (Canterbury)

V predchuvstvii nesbyvshegosja: geroj Aleksandra Grina kak adept irracional'nogo 19/1–2: 53–67.

Oryshchuk, Nataliya (Canterbury)

Holidays in Zurbagan: Grinlandia in post-Soviet fiction 24/1–2: 73–82.

Pavlyshyn, Marko (Melbourne)

Writing in Ukraine and European identity before 1798 21/1–2: 125–142.

Pavlyshyn, Marko (Melbourne)

Literary travel: Ukrainian journeys toward the national and the modern 23/1–2: 1–18.

Polakiewicz, Leonard A. (Minnesota)

Anton Chekhov's 'The Princess': diagnosis – Narcissistic Personality Disorder 21/1–2: 55–71.

Polakiewicz, Leonard A. (Minnesota)

'An Unpleasantness': a rare case of violent protest in Chekhov's works 23/1–2: 69–93.

Sawczak, Peter (Melbourne)

Europe as Object of Aversion and Desire: Cultural Antinomies in Gogol's 'Taras Bul'ba' 18/1–2: 17–39.

Schrooyen, Pauline (Nijmegen)

Professional Intellectual and Zealous Heliotrope: A Study of the Role and Perception of Vladimir Solov'ev in Russian Society 18/1–2: 103–128.

Smith, Alexandra (Edinburgh)

Bypassing Death: The Last Poems of Nikolai Gumilev, Nikolai Otsup, Marina Tsvetaeva and Anna Akhmatova 18/1–2: 87–102.

Smith, Alexandra (Edinburgh)

Reconfiguring the Utopian Vision: Tret'iakov's Play *I Want a Baby!* (1926) as a Response to the Revolutionary Restructuring of Everyday Life 25/1–2: 107–120.

Sobolev, Olga (London)

Boris Akunin and the Rise of the Russian Detective Genre 18/1–2: 63–85.

Soroka, Mykola Iv. (Alberta)

Issues of Modernity, Nation and Language and the Ukrainian Question in Russian Émigré Discourse During the Interwar Period 25/1–2: 61–77.

Stern, Ludmila (Sydney)

Moscow 1937: the interpreter's story 21/1–2: 73–95.

Strikha, Maksym V. (Kyiv)

Cultural Policy in Ukraine (1991–2005) 20/1–2: 101–116.

Swartz, Anne (New York)

Music, the economy and society: Szymanowska's career path in Russia in the 1820s 23/1–2: 107–130.

Swift, Megan (Victoria)

Writing the manuscript: Pasternak's 'Povest' (1929) 21/1–2: 41–54.

Tabachnikova, Olga (Bath)

Anticipating Modern Trends: Lev Shestov – Between Literary Criticism and Existential Philosophy 22/1–2: 105–119.

Taitslin, Anna (Canberra)

Chicherin and Shipov: two competing visions of local self-government and central representation from the 1890s to the early 1900s 23/1–2: 39–56.

Wells, David N. (Perth)

Hospitality and the negotiation of difference: the role of food and drink in the Russian discovery of Japan 21/1–2: 25–40.

Wells, David N. (Perth)

Merezhkovsky's *Simvoly* and the early development of Russian symbolism 23/1–2: 57–67.

Windle, Kevin (Canberra)

'The Achilles Heel of British Imperialism': A Comintern agent reports on his mission to Australia 1920–1922. An annotated translation 18/1–2: 143–176.

Windle, Kevin (Canberra)

'Unmajestic bombast': The Brisbane Union of Russian Workers as Shown in a 1919 Play by Herman Bykov 19/1–2: 29–51.

Windle, Kevin (Canberra)

Nabat and its editors: the 1919 swansong of the Brisbane Russian socialist press, or *Nas eshchjo syd'by bezvestnye zhdut* 21/1–2: 143–163.

Yekelchyk, Serhy (Victoria)

Writing the History of Ukrainian Culture before, under, and after Communism 20/1–2: 15–37.

Zareckij, Evgenij (Erlangen-Nurnberg)

Novye kommunikativnye strategii v russkom kul`turnom prostranstve 22/1–2: 85–103.

Zubrytska, Maria (L'viv)

Between Scylla and Charybdis: Prospects and Challenges for Ukrainian Culture in the Current Global Context 20/1–2: 1–14.

ASEES, volumes 26-32 (2012-2018)

Akhapkin, D.N. (Saint Petersburg)

Cikl Iosifa Brodskogo *V Anglii*: podtekst, mnogoznachnost', kanon 31/1-2: 173-201.

Aliev, Baktygul (Bishkek)

Ethics of Communication in Dostoevsky's *Demons* 28/1-2: 33-49.

Arkatova, Anna (Zhejiang)

Eros, Femininity and Revolution: Aleksandr Solzhenitsyn's Fictive Explorations of the Silver Age 30/1-2: 23-51.

Auer, Stefan and Scicluna, Nicole (Hong Kong and Birmingham)

Framing a New World Order? The Sino-Russian Challenge to the West 30/1-2: 113-141.

Barker, Georgina (Edinburgh)

The 'Complicated Relationship' of Il'ia Kutik and Homer 31/1-2: 235-269.

Bill, Stanley (Cambridge)

Father Zossima's Body: Decay, Abjection and Resurrection in Dostoevsky's *The Brothers Karamazov* 28/1-2: 1-32.

Byford, Andy and Mondry, Hendrietta (Durham and Canterbury)

Love, Service and Sacrifice: Narratives of Dogs and Children in the Soviet 1930s 29/1-2: 63-89.

Cheloukhina, Svetlana (New York)

From Acmeism to *Avant-Garde*: Mikhail Zenkevich in the Late 1910s - Early 1920s 28/1-2: 71-104.

Cook, John (Melbourne)

Events Set in Amber: Bakhtin's 'Chronotope of the Castle' as Solidified Space-Time 28/1-2: 51-70.

Eubansk, Ivan S. (Boston)

The Irony of Absence in Alexander Sokurov's *Russian Ark* 26/1-2: 57-75.

Fedor, Julie (Melbourne)

Setting the Soviet Past in Stone: The Iconography of the New Martyrs of the Russian Orthodox Church 28/1-2: 121-153.

Gulic, Ivana (New England)

Through Bakhtin's Lens: Music and Authorship in Krzysztof Kieślowski's *Three Colours: Blue* 32/1-2: 1-25.

Hill, Peter M. (Canberra)

Sex and Gender in Serbian and Bulgarian: A Comparative Study 32/1-2: 79-106.

Ishov, Zakhar (Tübingen)

Joseph Brodsky's 'December in Florence': Re-interpreting Exile with the Shadow of Dante 31/1-2: 129-172.

Kretzenbacher, Heinz L., Hajek, John, Lagerberg, Robert and Bresin, Agnese (Melbourne)

Address Forms in Language Contact and Language Conflict: the Curious History and Remnants of *onikání* in Czech 27/1-2: 87-103.

Lagerberg, Robert (Melbourne)

Variation in Russian Word Stress: A Survey of Theory and Practice 26/1-2: 99-122.

Lagerberg, Robert (Melbourne)

The Pragmatic Factor, Professional Speech and Their Relationship to Stress Variation in Russian 27/1-2:105-120.

Lagerberg, Robert (Melbourne)

Key Areas of Variation in Russian Nominal Word Stress 29/1-2: 117-159.

Lagerberg, Robert (Melbourne)

Key Areas of Variation in Russian Verbal Word Stress 30/1-2: 143-186.

Lagerberg, Robert, Kretzenbacher, Heinz L., and Hajek, John (Melbourne)

Forms and Patterns of Address in Russian: Recent Research and Future Directions 28/1-2: 179-209.

McGregor, Andrew, and Lagerberg, Robert (Melbourne)

There's *Non-Place* like Home: Domestic Space, Identity and (Post-)Soviet Russia in Zviagintsev's *Elena* 28/1-2: 105-120.

McNair, John (Queensland)

The 'Rambling Victorian' and the Modern Sphinx: An Australian View of Russia in 1883 29/1-2: 91-115.

Mondry, Hendrietta (Canterbury)

Blood Rituals and Ethnicity in Alexander Prokhanov's Fiction 27/1-2: 1-34.

Mondry, Hendrietta (Canterbury)

Daughter Writing Famous Mother's Biography: Dagmara Kimele on Asja Lacis's Adventurous Life 32/1-2: 27-52.

Pavlyshyn, Marko (Melbourne)

Translations and Transformations: Kostomarov's Renderings of Byron's *Hebrew Melodies* 29/1-2: 1-30.

Pavlyshyn, Marko (Melbourne)

Embracing and Resisting the German Legacy: The Early Verse of Iurii Fed'kovych 30/1-2: 53-86.

Ploscariu, Iemima D. (Budapest)

Between Exclusion and Inclusion: Romanian Germans in Post-War Romania 28/1-2: 155-177.

Purves, Mark (Utah)

The Muted *Cri de Coeur* of Dr. Ragin: 'Ward no. 6' Reconsidered 27/1-2: 61-85.

Smith, Alexandra (Edinburgh)

Lev Tolstoy in the Age of Kinoglasnost: Mikhail Shveitser's *The Kreutzer Sonata* as a Critique of Russian Erotic Utopia and Soviet Ideology 29/1-2: 31-61.

Smith, Alexandra (Edinburgh)

Constructing the Modernist Vision of Time: Tsvetaeva's Rendering of Bely's Dynamic Worldview in *A Captive Spirit* 31/1-2: 7-47.

Smith, Alexandra, and Wells, David N. (Edinburgh and Perth)

Reconfiguring the Canon: The Changing Contexts of Twentieth-Century Russian Poetry 31/1-2: 1-6.

Sobolev, Olga (London)

The Representation of Alexander Blok in Soviet Cinema 31/1-2: 49-80.

Sutcliffe, Benjamin (Miami)

The Thin Present of Trifonov's Thaw: Time in *Slaking the Thirst* 30/1-2: 1-21.

Sywenky, Irene (Alberta)

Romancing the Empire: Central European Nostalgia in Iurii Andrukhovych 26/1-2: 27-55.

Urban, David V. (Michigan)

Gaev's Asperger's Syndrome in Chekhov's *The Cherry Orchard*: A Diagnosis and a Call for Character Reassessment 27/1-2: 35-60.

Von Zitzewitz, Josephine (Bristol)

Self-Canonisation as a Way into the Canon: the Case of the Leningrad Underground 31/1-2: 203-233.

Voronina, Olga (New York)

From the Altar to the Forum: the Post-Soviet Transformation of Russian Literary Museums 31/1-2: 81-128.

Wilmes, Justin (Columbus)

In Between and Beyond: Hybrid Genre and Multicultural Perspective in Sergei Dvortsevoi's *Tulpan* 26/1-2: 77-97.

Windle, Kevin (Canberra)

Hades or Eden? Herman Bykoff's *Russian Australia* (1919): Translation and Commentary 26/1-2: 1-25.

Windle, Kevin (Canberra)

An Anarchist's Farewell: Alexander Zuzenko's Correspondence on his Deportation from Australia in 1919 30/1-2: 87-111.

Windle, Kevin (Canberra)

Listok Gruppy rossiiskikh rabochikh: a 1918 Brisbane Russian Newspaper, its Origins and Orientation 32/1-2: 53-78.